

Itaalia-Carovigno: Tahkete asulajätmete kogumisteenused

OJ S 134/2015 15/07/2015

Hanketeade

Teenused

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Comune di Carovigno

Postiaadress: Via G. Verdi 1

Linn: Carovigno

Sihtnumber: 72012

Riik: Itaalia

Kontaktisik: protocollo.comune.carovigno@pec.rupar.puglia.it — Via Verdi 1 — 72012

Carovigno (BR) — presso Municipio

Kontaktisik: geom. Roberto Convertini

E-post: roberto.convertini@comune.carovigno.br.it

Telefon: +39 0831997201

Faks: +39 0831997201

Internetiaadress(id):Hankija üldaadress: <http://www.comune.carovigno.br.it>Hankijaprofiili aadress: <http://www.comune.carovigno.br.it>Elektroniline juurdepääs teabele: <http://www.comune.carovigno.br.it>**Lisateavet saab:**

eespool nimetatud aadressil

Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dünaamilist hankesüsteemi käsitlevaid dokumente) saab:

eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata: eespool nimetatud aadressil**I.2. Hankija liik**

Linna või valla ametiasutus

I.3. Põhitegevus

Keskkond

I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

II.1. Kirjeldus**II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus**

Appalto temporaneo di mesi 18 per la gestione del servizio di raccolta, spazzamento e trasporto di RSU e dei servizi attinenti.

II.1.2. Lepingu liik ja ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise kohtTeenused

Teenuse kategooria nr 16: Reovee- ja jäätmekäitlusteenused; kanalisatsiooni- jms teenused
Põhiline teostamise koht: Comune di Carovigno.
NUTS kood ITF44 Brindisi

II.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

II.1.4. Teave raamlepingu kohta

II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus

Appalto temporaneo di mesi 18 per la gestione del servizio di raccolta, spazzamento e trasporto di RSU e dei servizi attinenti.

II.1.6. CPV kood(id)

90511100 Tahkete asulajäätmete kogumisteenused

II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

II.1.8. Osad

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

II.2. Hanke kogus või ulatus

II.2.1. Üldkogus või ulatus

7 546 620.

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 3 773 310 EUR

II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta

Täiendavad hankevõimalused: ei

II.2.3. Info uuendamiste kohta

Seda lepingut võidakse uuendada: jah

Võimalik uuendamiste arv: 1

Asjade ja teenuste uuendatavate hankelepingute puhul järgnevate hankelepingute eeldatav ajakava:

kuudes: 18 (alates hankelepingu sõlmimisest)

II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg

Kestus kuudes: 18 (alates hankelepingu sõlmimisest)

III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave

III.1. Lepingu tingimused

III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid

Ai sensi degli articoli 75, 113 e 129, comma 1, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163, dovranno prestarsi le seguenti cauzioni e garanzie:

— ai sensi dell'art. 75, comma 1, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163, a corredo dell'offerta va allegata una cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo complessivo del contratto e precisamente a 75 466,20 EUR (euro settantacinquemilaquattrocentosessantasei/20), costituita da fideiussione bancaria o assicurativa o di altro istituto autorizzato, predisposta secondo gli schemi di cui al decreto ministeriale 12.3.2004, n. 123, pubblicato sul supplemento ordinario n.

89/L alla Gazzetta Ufficiale 11.5.2004, n. 109. La fideiussione, pena l'esclusione dalla gara, deve avere validità per almeno 180 (centottanta) giorni successivi al termine previsto per la scadenza della presentazione delle offerte; inoltre, la fideiussione deve espressamente contenere:

1. La rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;
2. La rinuncia all'eccezione di cui all'art 1957, comma 2, del codice civile,
3. La operatività entro quindici giorni a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;
4. La copertura della garanzia nel caso di applicazione di sanzione ai sensi dell'art. 38, comma 2-bis, D.Lgs. n. 163/2006; qualora la cauzione venisse parzialmente escussa per il pagamento della sanzione, il concorrente ha l'obbligo di reintegrarla, pena l'esclusione:
 - la cauzione provvisoria deve essere accompagnata dalla dichiarazione di un istituto bancario o di una compagnia di assicurazione, abilitati nel ramo fideiussioni, contenente l'impegno a rilasciare al concorrente, in caso di aggiudicazione dell'appalto, una garanzia fideiussoria, relativa alla cauzione definitiva, in favore della stazione appaltante; tale dichiarazione può essere apposta sulla stessa fideiussione bancaria o polizza fideiussoria assicurativa relativa alla cauzione provvisoria, ovvero in appendice ad essa; tale dichiarazione è dovuta, a pena di esclusione, qualunque sia la forma della cauzione provvisoria,
 - la mancata presentazione della cauzione provvisoria ovvero la presentazione di una cauzione di valore inferiore o priva di una o più caratteristiche tra quelle sopra indicate costituirà causa di esclusione;
 - la stipulazione del contratto è subordinata alla presentazione di garanzia fideiussoria, relativa alla cauzione definitiva, nella misura e nei modi previsti dall'art. 113, comma 1, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163,
 - gli importi della cauzione provvisoria e della garanzia fideiussoria sono ridotti al 50 % per i concorrenti che dichiarino o dimostrino il possesso della certificazione di qualità di cui alle norme europee serie UNI EN ISO 9000 o elementi correlati dello stesso sistema, ai sensi degli artt. 75, comma 7, e 113, D.Lgs. 12.4.2006, n. 163, purché tali certificazioni o dichiarazioni siano coerenti con la tipologia dell'appalto. In caso di partecipazione in RTI orizzontale, ai sensi dell'art. 37, comma 2, del Codice, o consorzio ordinario di concorrenti di cui all'art. 34, comma I, lett. e), del Codice, il concorrente può godere del beneficio della riduzione della garanzia solo se tutte le imprese che costituiscono il raggruppamento e/o il consorzio ordinario siano in possesso della predetta certificazione; in caso di partecipazione in consorzio di cui alle lett. b) e c) dell'art. 34, comma I, del Codice, il concorrente può godere del beneficio della riduzione della garanzia nel caso in cui la predetta certificazione sia posseduta dal consorzio,
 - l'appaltatore assume in proprio ogni responsabilità per qualsiasi danno causato a persone o beni in dipendenza di fatti o circostanze riconducibili all'espletamento del servizio, nonché in dipendenza di fatti o circostanze derivanti da omissioni, negligenze o altre inadempienze ad esso riferibili, ed è pertanto tenuto a stipulare una polizza assicurativa a beneficio del Comune nel territorio in cui è espletato il servizio oggetto del presente capitolato per una copertura assicurativa pari al 20 % dell'importo posto a base di gara e pertanto pari a 754 662 EUR,
 - l'appaltatore è inoltre tenuto a stipulare una polizza assicurativa a beneficio del Comune nel territorio in cui è espletato il servizio oggetto del presente capitolato, a copertura del rischio da responsabilità civile per danni ambientali prodotti durante lo svolgimento delle attività affidate, per una copertura assicurativa pari al 20 % dell'importo posto a base di gara,
 - l'appaltatore è altresì obbligato a costituire apposita polizza assicurativa per danni arrecati a terzi da mezzi ed attrezzature utilizzate per l'espletamento del servizio, per una copertura assicurativa pari al 20 % dell'importo posto a base di gara.

III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele

Il servizio è finanziato con fondi comunali.

Il pagamento del corrispettivo della prestazione oggetto dell'appalto verrà effettuato nel rispetto dei termini previsti dal D.Lgs. 9.10.2002, n. 231, come modificato ed integrato dal D. Lgs. 9.11.2012, n. 192. Il contratto è soggetto agli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della l. 13.8.2010, n. 136.

I pagamenti saranno effettuati con le modalità previste dal progetto tecnico economico e prestazionale e dal capitolato speciale d'appalto, nonché in conformità alle norme regolamentari in materia di contabilità.

III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm

III.1.4. Lepingu täitmise tingimused

Lepingu täitmise suhtes kohaldatakse eritingimusi: jah

Kirjeldada eritingimusi: Al fine di assicurare la salvaguardia dell'occupazione e delle professionalità maturate nella esecuzione dei servizi condotti dalla precedente gestione sul territorio interessato dal presente appalto, si chiarisce espressamente che l'aggiudicatario dovrà rispettare le prescrizioni previste dagli artt. 4 e 6 del vigente CCNL per le imprese esercenti servizi ambientali con riferimento alla assunzione di personale e all'avvicendamento di imprese nella esecuzione dei servizi. Per ciò che riguarda i rapporti con il personale si farà riferimento a quanto stabilito dal Contratto collettivo Nazionale del Lavoro (CCNL).

È prevista una durata dell'appalto di mesi 18 (diciotto). È fatta salva la possibilità della stazione appaltante di recedere anticipatamente dal contratto in caso di avvio del servizio integrato da parte dell'ARO 3 durante i termini di validità dell'affidamento relativo alla presente procedura, decorrenti dal 1.10.2015 e comunque dal primo giorno del mese successivo all'affidamento definitivo dell'appalto. L'avvio del servizio dovrà risultare da apposito verbale redatto in contraddittorio dalle parti.

III.2. Osalemistingimused

III.2.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: Requisiti di idoneità professionale, capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa:

I concorrenti, a pena di esclusione, devono essere in possesso dei seguenti requisiti o superiori:

1. Iscrizione alla Camera di Commercio o ad altro registro ufficiale per i concorrenti stabiliti in altri paesi della UE;
2. Iscrizione all'Albo nazionale gestori ambientali, ai sensi dell'art. 212 D.Lgs. n. 152/2006 per le seguenti categorie e classi (D.M. 6/2014):
 - categoria 1 non inferiore alla classe E: raccolta e trasporto di rifiuti urbani,
 - categoria 4 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi,
 - categoria 5 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti pericolosi.
3. Iscrizione in via definitiva all'Albo Nazionale delle imprese che effettuano il trasporto di cose per conto di terzi;
4. Capacità di eseguire il contratto con il minore impatto possibile per l'ambiente attuando misure di gestione ambientale conformi ad uno schema riconosciuto in sede internazionale (come il Regolamento CE 122:1/2009-EMAS, la norma ISO 14001 o equivalente). La registrazione EMAS, la certificazione ISO 14001 dell'offerente, in corso di validità, rappresentano mezzi di prova; la stazione appaltante riconosce i certificati equivalenti in materia rilasciati da organismi stabiliti in altri Stati membri e accetta parimenti altre prove relative a misure equivalenti in materia di gestione ambientale.

5. Capacità economico-finanziaria negli ultimi tre esercizi finanziari chiusi, corrispondenti agli ultimi tre bilanci depositati, provata attraverso un fatturato globale d'impresa, al netto di IVA, per un importo complessivo pari all'importo a base d'asta. In caso di R.T.I e di Consorzio, la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità economica finanziaria in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

6. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare fornendo l'elenco dei principali servizi inerenti il settore oggetto dell'appalto, svolti nell'ultimo triennio, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo IVA esclusa, del periodo e dei destinatari, pubblici o privati, da cui risultino l'importo medio/annuo conseguito nell'ultimo triennio, non inferiore a quello a base d'asta; In caso di R.T.I e di Consorzio la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità tecnica, ove frazionabili, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

7. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. h) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare con la dotazione di mezzi nella misura e caratteristiche minime previste dall'art. 7 del progetto tecnico economico descrittivo e prestazionale nonché dall'art. 4, paragrafo A.2, del Capitolato speciale d'appalto. Si precisa che i mezzi di cui si dichiara il possesso o la disponibilità ai fini dell'appalto, al momento dell'attivazione del servizio dovranno risultare muniti di tutte le autorizzazioni di legge di cui al D.Lgs. n. 152/06 e ss. mm. ii ed iscrizione all'albo Nazionale gestori Ambientali con specifica autorizzazione al trasporto di rifiuti.

Ai sensi dell'art. 49 del Codice, il concorrente singolo, consorziato, raggruppato o aggregato in rete può dimostrare il possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico e organizzativo avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto. Il concorrente e l'impresa ausiliaria sono responsabili in solido nei confronti della stazione appaltante in relazione alle prestazioni oggetto del contratto. Ai sensi del comma 1 bis dell'art. 49 del D.Lgs. n. 163/2010 l'avvallimento non è applicabile al requisito dell'iscrizione all'Albo Nazionale dei Gestori Ambientali di cui all'articolo 212 del decreto legislativo 3.4.2006, n. 152.

Non è consentito, a pena di esclusione, che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipino alla gara sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti.

III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: 5. Capacità economico-finanziaria negli ultimi 3 esercizi finanziari chiusi, corrispondenti agli ultimi tre bilanci depositati, provata attraverso un fatturato globale d'impresa, al netto di IVA, per un importo complessivo pari all'importo a base d'asta. In caso di R.T.I e di Consorzio, la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità economica finanziaria in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite

individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

6. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. a) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare fornendo l'elenco dei principali servizi inerenti il settore oggetto dell'appalto, svolti nell'ultimo triennio, con l'indicazione dell'oggetto, dell'importo IVA esclusa, del periodo e dei destinatari, pubblici o privati, da cui risultino l'importo medio/annuo conseguito nell'ultimo triennio, non inferiore a quello a base d'asta; In caso di R.T.I. e di Consorzio la capogruppo, il consorzio nella sua autonomia strutturale o una delle consorziate incaricate del servizio dovranno possedere i livelli minimi di capacità tecnica, ove frazionabili, in misura non inferiore al 40 %. La restante percentuale dovrà essere posseduta dalle mandanti e/o dalle altre consorziate incaricate del servizio con un limite individuale comunque non inferiore al 10 % dei requisiti globali richiesti. Comunque, in ogni caso di R.T.I. la mandataria dovrà sempre possedere i requisiti richiesti in percentuale maggiore rispetto a qualsiasi mandante.

7. Capacità tecnico-organizzativa a norma dell'art. 42 comma 1 lett. h) del D.Lgs. n. 163/2006 e ss.mm.ii., da provare con la dotazione di mezzi nella misura e caratteristiche minime previste dall'art. 7 del progetto tecnico economico descrittivo e prestazionale nonché dall'art. 4, paragrafo A.2, del Capitolato speciale d'appalto. Si precisa che i mezzi di cui si dichiara il possesso o la disponibilità ai fini dell'appalto, al momento dell'attivazione del servizio dovranno risultare muniti di tutte le autorizzazioni di legge di cui al D.Lgs. n. 152/06 e ss. mm. ii ed iscrizione all'albo Nazionale gestori Ambientali con specifica autorizzazione al trasporto di rifiuti.

III.2.4. Teave reserveeritud hankelepingute kohta

III.3. Teenuste hankelepingute eritingimused

III.3.1. Teave teatava kutseala kohta

Teenust võivad osutada ainult teatava kutseala esindajad: jah

Viidata asjakohasele õigus- või haldusnormile: 2. Iscrizione all'Albo nazionale gestori ambientali, ai sensi dell'art. 212 D.Lgs. n. 152/2006 per le seguenti categorie e classi (D.M. 6 /2014):

- categoria 1 non inferiore alla classe E: raccolta e trasporto di rifiuti urbani,
- categoria 4 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti speciali non pericolosi,
- categoria 5 non inferiore alla classe F: raccolta e trasporto di rifiuti pericolosi.

3. Iscrizione in via definitiva all'Albo Nazionale delle imprese che effettuano il trasporto di cose per conto di terzi.

III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta

Kohustus märkida lepingut täitma määratud töötajate nimed ja kutsekvalifikatsioonid: jah

IV osa: Hankemenetlus

IV.1. Hankemenetluse liik

IV.1.1. Hankemenetluse liik

Avatud

IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta

IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta

IV.2. Hindamiskriteeriumid

IV.2.1. Hindamiskriteeriumid

Madalaim hind

IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta

Kasutatakse elektroonilist oksjonit: ei

IV.3. Haldusalane teave

IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber

IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade

ei

IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused

Dokumentide taotluste laekumise või dokumentidega tutvumise tähtaeg: 25.8.2015 - 13:00

Dokumendid on tasulised: ei

IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg

1.9.2015 - 13:00

IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud

IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused

itaalia keel.

IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma

Kestus päevades: 180 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused

Kuupäev: 3.9.2015 - 10:30

Pakkumuste avamise koht:

Palazzo comunale — Ufficio Ambiente.

Volitatud isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures: jah

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Qualsiasi persona è ammessa ad assistere alle sedute pubbliche di gara e solo i titolari o rappresentanti muniti di idonea procura delle ditte partecipanti, potranno in sede di gara presentare eventuali osservazioni.

VI osa: Lisateave

VI.1. Teave hanke kordumise kohta

See on korduv hange: ei

VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

VI.3. Lisateave

VI.4. Läubivaatamise kord

VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ

Ametlik nimetus: Tribunale Amministrativo Regionale della Puglia — sezione di Lecce

Postiaadress: Via Rubichi 23/a

Linn: Lecce

Sihtnumber: 73100

Riik: Itaalia

E-post: le_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it

Internetiaadress: <https://www.giustizia-amministrativa.it/>

VI.4.2. Läubivaatamise kord

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta: Ai sensi dell'art. 120 del D.Lgs. n. 104 /2010.

VI.4.3. Läubivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus

VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev

10.7.2015